

### 1. Reflexión sobre el grafocentrismo:

El grafocentrismo es una idea que la cultura escrita es superior cualitativamente a la cultura oral. Sin la escritura, la conciencia humana no puede desarrollarse plenamente.

En este texto, el autor, Moreno Cabrera rebate, por un lado, los fundamentos científicos del grafocentrismo. La idea del grafocentrismo revela una concepción paternalista y etnocentrista bastante extendida en el mundo occidental. Y por otro lado, rebate el alfabetocentrismo.

### 2. Los sistemas de escritura

#### ● ¿Qué es un sistema de escritura?

La escritura es un conjunto de signos visibles o táctiles que se usan para representar unidades de lenguaje de manera sistemática, con el propósito de registrar mensajes que pueden ser recuperados por cualquiera que conozca la lengua en cuestión y las reglas en virtud de las cuales se codifican sus unidades en el sistema escrito.

El signo mínimo empleado en la escritura se denomina grafema.

#### ● El tipo de sistemas de escritura

##### 1) El sistema fonográfico

En el sistema fonográfico, hay una correspondencia entre fonemas y grafemas, como en los sistemas del español, u otros que usan alfabetos, alfabeto armenio, alfabeto georgiano, alfabeto árabe, y alfabeto cirílico. Pero en español, la correspondencia sonido-grafema no es exacta porque hay dos letras correspondientes al mismo sonido.

##### 2) El sistema silabográfico

Cada grafema se corresponde con una sílaba. Este tipo de sistema se denomina el silabográfico, lo que destaca la escritura japonesa.

##### 3) El sistema logográfico

En este sistema de escritura hay una correspondencia entre palabra y grafema. Este sistema se denomina el logográfico, como la escritura china y la escritura inglesa.

##### 4) El sistema pictográfico

Hay una correspondencia entre idea y grafema, como el acrofónico.

##### 5) El sistema subfonográfico

Hay una correspondencia entre la posición de la lengua y grafemas.

### Notas de capítulo 3

En este capítulo se ocupan de los medios primarios del lenguaje: el oral y el signado. Y del principal entre los secundarios: la escritura. (lenguas de signos 手语 lenguas de orales 口语)

#### ● Manifestaciones del lenguaje: Oral, Signado y Escrito

El lenguaje necesita un medio para su transmisión. El medio primario más común es el habla, que se caracteriza por su carácter auditivo-vocal: se genera por medio de una onda sonora que modifica el aire espiratorio en su paso, primero, por las cuerdas vocales, y luego por las cavidades de resonancia supraglóticas (bocas y nariz). Tras expandirse en las moléculas de aire que rodean a los interlocutores, la onda sonora del lenguaje llega al oído del receptor, donde comienza el proceso de descodificación, en el cual se incluye la identificación de la situación espacial de la fuente sonora.

Esta afirmación resulta demasiado restrictiva para dar cuenta de todas las manifestaciones naturales del lenguaje, entendiendo por tales las que se adquieren de modo espontáneo y sin aprendizaje formal por los niños de una comunidad: no incluía las lenguas de signos del mundo.

El lenguaje de signos tiene carácter manual-visual: el emisor construye su mensaje mediante la

posición y el movimiento de las manos, en relación con la cara y el resto del cuerpo. El receptor, a su vez, utiliza el sistema sensorial visual para comenzar la descodificación del mensaje.

Los medios secundarios, dependientes de los dos primarios son un método para fijar los mensajes lingüísticos de manera que puedan perdurar en el tiempo. La escritura es el más relevante de todos ellos.

Los medios secundarios implican transcripción previa del habla. Sin embargo, hay otros medios secundarios para el lenguaje, y no todos implican variar el medio de transmisión de la señal. Por ejemplo, las lenguas silbadas(口哨语言). Los mensajes silbados reducen la lengua hablada, limitan su inventario de vocales y consonantes a una sucesión de soplos audos, cuya frecuencia y duración varía para intentar ajustarse en todo lo posible a las características de ese mismo mensaje hablado en la lengua a la que pertenecen los silbantes. No todas las lenguas silbadas utilizan las mismas claves para conseguir esas semejanzas: si en el habla se utilizan diferencias de tono para distinguir palabras(lo que conocemos como lenguas tonales), el silbo reproducirá ese patrón melódico, si no es así, como ocurre en español, el silbo se aproximará a los valores de frecuencia sonora de los vocales.

- Las lenguas de signos

Los signos(手势), cuya unidad mínima son los queremas(手形) o configuración distintivas de la mano, y se definió la querología(手形学), similar a la fonología de las lenguas orales.

#### Las diferencias entre la lengua oral y la signada:

El medio de transmisión no es la única diferencia entre la lengua oral y la signada.

1. En esta última el número de elementos mínimos es más elevado que cualquier sistema de fonemas.
2. Por otro parte, la proporción de iconicidad(象似性) es mucho más alta que la de las lenguas orales.
3. Otra particularidad de las Lenguas de Signos es la simultaneidad(同时性), la capacidad para articular al mismo tiempo distintos elementos mínimos: los signos no están sujetos a la linealidad(线性关系) del habla, codifican simultáneamente todos sus rasgos(forma de la mano, orientación, tipo de movimiento, expresión facial, etc.).
4. Y otra especificidad, la función del espacio que rodea a los sujetos que hablan, denominado espacio de signación. Abarca el área que los brazos del signante pueden alcanzar sin esfuerzo. En él no solo se sitúan físicamente los elementos del mensaje, sino que permite aportar información gramatical(los morfemas de número y persona del verbo), y establecer relaciones de correferencialidad(en comparaciones, los términos se sitúan a derecha e izquierda del signante, etc.). Por eso, el espacio ocupa en las lenguas de signos el papel que el tiempo desempeñó en las orales.

Los cinco elementos formacionales o parámetros básicos de cualquier lengua de signos son:

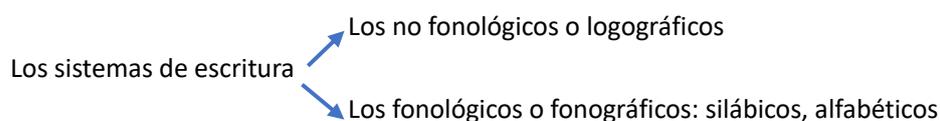
1. Forma o configuración de la mano
  2. Su orientación
  3. Movimiento que se realiza
  4. Lugar de articulación. Hay cuatro zonas básicas, que se subdividen en puntos más concretos: cuerpo, cabeza, brazo izquierdo(o no dominante) y mano izquierda(o no dominante).
  5. Expresión facial
- La escritura

La escritura es un conjunto de signos visibles o táctiles que se usan para representar unidades de

lenguaje de manera sistemática, con el propósito de registrar mensajes que pueden ser recuperados por cualquiera que conozca la lengua en cuestión y las reglas en virtud de las cuales se codifican sus unidades en el sistema escrito.

### Los sistemas de escritura:

Los sistemas de escritura que perviven en nuestros días se pueden clasificar, esquemáticamente, en dos categorías: **los no fonológicos o logográficos**(pictogramas 象形, ideogramas 表意, logogramas), en los que cada signo representa **una idea o una palabra**(por ejemplo la escritura china), y **los fonológicos o fonográficos**(表音的), en los cuales los signos representan **sonidos**: son sistemas que intentan reproducir el discurso oral propiamente dicho y pueden ser **silábicos**, cada signo representa **una sílaba** 音节 (por ejemplo, la escritura japonesa), o bien **alfabéticos**: cada signo representa un **fonema** 音素, como el árabe, el hebreo, el cirílico, el griego y todas las lenguas occidentales.



### Los sistemas logográficos(hay una correspondencia entre palabra y grafema):

#### Los pictogramas(象形图形):

Los pictogramas son **signos consistentes en figuras que representan entidades u objetos visibles**.

Los grafemas de la escritura pictográfica **guardan una cierta semejanza con lo representado: la relación entre significante y significado** es motivada e icónica.

Los pictogramas no son exclusivos de las escrituras primitivas. Nos rodean cotidianamente hoy en día. Estos son los Juegos Olímpicos de Beijing-2008.

#### Los ideogramas(表意图形):

Los ideogramas **son signos que representan conceptos, tanto concretos como abstractos**. No ofrecen ya una relación icónica de semejanza entre la forma escrita y el significado. En el origen de los ideogramas posiblemente estén pictogramas que se han ido volviendo cada vez más abstractos a lo largo del tiempo. El chino y el japonés tienen sistemas de escritura basados en ideogramas.

#### Los logogramas(对数图形):

Los logogramas son signos arbitrarios, no icónicos, que presentan palabras. El sistema de escritura logográfica más antiguo es el cuneiforme, origen de la escritura occidental actual.

#### La escritura jeroglífica(象形文字):

La escritura jeroglífica es un sistema muy complejo gráficamente, puesto que consta de varias clases de grafemas: figurativos(pictograma), simbólicos 符号图形(ideograma y logograma), fónicos 音素图形(fonogramas 音素符号, signos consonánticos 辅音符号) y los signos determinantes 决定符号(símbolos con función de orientar al lector).

### La escritura fonográfica:

#### Los silabarios(hay una correspondencia entre sílaba y grafema):

Los sistemas de escritura silabográficos o silabarios **usan un conjunto de símbolos gráficos para representar las sílabas**. El silabario es una opción que sólo se da en idiomas que tiene estructuras **silábicas sencillas, de tipo CV(consonante+vocal) o sus variantes**.

Actualmente no existen sistemas silábicos puros. Por ejemplo, **el japonés utiliza conjuntamente dos sistemas: silábico(kana 假名) e ideográfico(kanji 日语汉字)**, basado en los caracteres chinos. El silábico se subdivide en dos: hiragana(平假名) y katakana(片假名). El primero sirve para los

afijos, la declinación y la conjugación. El segundo, para transcribir nombres propios occidentales y préstamos. También existe un modo de escribir japonés **con caracteres latinos: el romaji**. Cada letra del sistema de escritura coreano, el hangul representa un fonema y las letras se agrupan formando sílabas. Su sentido actual es de arriba hacia abajo, comenzando por la derecha.

**Los alfabetos(hay una correspondencia entre fonemas y grafemas):**

El sistema de escritura alfabética, cuyos grafemas tienen valor fonológico y no ideográfico. La escritura jeroglífica está en el remoto origen del alfabeto fenicio del que derivaron el alfabeto hebreo, el árabe y el griego, del cual provienen a su vez **los alfabetos latino y cirílico**.

El alfabeto o alfabeto hebreo

El alfabeto o alfabeto árabe

El primitivo alfabeto griego

El alfabeto cirílico

El alfabeto latino

● Oralidad e escritura

Las relaciones entre la oralidad y la escritura se abordan básicamente desde dos perspectivas: la lengua oral es prioritaria sobre la escritura porque es previa, tanto en la historia de la humanidad como en la vida de cada individuo. La escritura es un complemento de la lengua oral. La escritura es superior a la oralidad porque caracteriza las sociedades más civilizadas, más evolucionadas, y de individuos cultos.

Entre los prejuicios más arraigados del mundo occidental acerca de su superioridad científica, tecnológica y cultural con respecto a otras sociedades más desfavorecidas(sobre todo económicamente), destaca el de que el sistema de escritura occidental, el alfabético, es superior a los demás sistemas de escritura de cualquier época.